



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions  
– TPSGC

11 Laurier St. / 11, rue Laurier

Place du Portage, Phase III

Core 0B2 / Noyau 0B2

Gatineau

Quebec

K1A0S5

Bid Fax: (819) 997-9776

**SOLICITATION AMENDMENT  
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**

Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

**Issuing Office - Bureau de distribution**

Marine Emergency Response Division/Division des  
Interventions en cas d'urgence maritime  
Centennial Towers 7th Floor - 7W11  
200 Kent Street  
Ottawa  
Ontario  
K1A0S5

<b>Title - Sujet</b> EREP: Oil Recovery Vacuum System PEIE: Systèmes à vide portatifs	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> F7047-200141/C	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 001
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> F7047-200141	<b>Date</b> 2022-02-18
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$ERD-005-28504	
<b>File No. - N° de dossier</b> 005erd.F7047-200141	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> Eastern Standard Time EST <b>on - le 2022-03-14</b> Heure Normale du l'Est HNE	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Richards, Shazia	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> 005erd
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (343) 553-2046 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> ( ) -
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

### Modification 001

Cet modification vise à répondre aux questions reçues de l'industrie.

**Question 1:** Référence SR-28 : L'exigence veut que les systèmes à vide puissent être montés sur un navire, alors que l'élément SR-27 exige que les six unités soient montées sur une remorque. Voulez-vous dire des systèmes montés sur châssis qui peuvent être retirés des remorques ou que les remorques doivent être montées sur des navires? La fourniture de remorques est-elle également visée par ce contrat?

**Réponse 1:** Les systèmes à vide sont montés sur patin et peuvent être fixés à des remorques et à des navires à l'aide de pièces de coin ISO. Veuillez vous référer aux exigences SR-51, SR-52, SR-68 et SR-57. Les remorques ne sont pas à fournir dans le cadre du présent contrat.

**Question 2:** Référence SR-73 : Le tuyau d'aspiration ne devrait-il pas être de 3 po et le tuyau de décharge de 4 po? À quoi sert la buse de 6 po?

**Réponse 2:** Les orifices décrits aux exigences SR-72 et SR-73 sont tous des orifices d'admission. On demande différentes tailles pour donner une marge de manœuvre aux opérateurs; les tuyaux d'aspiration de plus grande taille permettent des vitesses de récupération plus élevées, mais il est également plus difficile de les manipuler. L'orifice d'admission de 6 po est requis pour pouvoir raccorder un tuyau d'aspiration d'un diamètre interne de 6 po à l'avenir, le cas échéant. Le tuyau d'aspiration de 6 po n'est pas à fournir dans le cadre du présent contrat.

**Question 3:** Référence S-51 et S-52 : Veuillez préciser s'il s'agit du châssis amovible de la remorque ou de quelque chose d'autre. »

**Réponse 3:** Les exigences SR-51 et SR-52 définissent la base du patin sur lequel le système à vide sera monté. La base du patin sera utilisée pour fixer le système à vide à un navire ou à une remorque à l'aide des pièces de coin ISO indiquées aux exigences SR-68 et SR-57.

**Question 4:** Référence SR-25 : Veuillez préciser ce qui est considéré comme une "distance sécuritaire pour le personnel" pour la décharge de la conduite d'aération.

**Réponse 4:** *L'exigence SR-25 a été modifiée.*

**Supprimer:** SR-25 : Le système à vide doit comprendre un moyen d'évacuer toutes les vapeurs toxiques d'échappement qu'il produit dans un endroit situé à distance sécuritaire du personnel qui exploite le système à vide.

**Remplacer par:** SR-25 : Le système à vide doit comprendre un moyen d'évacuer toutes les vapeurs d'échappement qu'il produit dans un endroit situé à au moins 50 pi du personnel qui exploite le système à vide.

**Tous les autres termes et conditions demeurent inchangées**